

# 香港漢字學習環境下大學「正字」教學的反思

Reflections on teaching and learning of "standard forms of words" in university language courses

陳志明(CHAN Chi Ming)、劉淑貞(LAU Shuk Ching)\*

## 摘要

近年，香港中學學制逐漸轉變，其中中國語文的教學模式和學習範圍也作出了大幅度的改動。對於學生的語文能力來說，究竟帶來了甚麼影響呢？當中關於漢字部分，究竟學生經過十多年的語文學習之後，對漢字的認識有多深呢？

筆者在過往數年的教學過程中，接觸的主要是大學一年級的同學。不管原來唸文科、理科還是商科，從他們的表現中，都發現一個有趣的現象。愈是近年的同學，對於「傳統正字」（例如「鉅、祕」等）的認識愈是模糊，很多時把正確的字誤以為錯字而逕予改正。可是，這種情況在數年前並不是那麼嚴重的。那麼，近年來這種情況有多究竟嚴重呢？

為觀察同學漢字認識程度的變化，筆者根據過去數年的錯別字試題做了統計。本文將根據這些統計數字，考察同學對「傳統正字」的認知失落情況。

同學的漢字認識是在小學養成，在中學深化的，如果經過中學階段後，卻出現對「傳統正字」的認知失落，看到與所教所習不同的字，就視為錯字，則問題出在哪裏。

當前香港的中學中文課程改革仍在進行，這個研究將持續多年，從而看看由範文到取消範文，由七年制轉成六年制之後，香港學生對「傳統正字」的認識能力有何轉變。筆者希望透過持續研究，審視這個現象跟中學階段中國語文科取消範文閱讀以及增加其他內容的課程改革之間有沒有關係。

筆者希望藉這個研究所得的結果，重新思考在香港的漢字學習環境下，大學「正字」教學如何定位，以樹立語文的判別能力為目標，使同學「習其一亦知其餘，明其新亦識其舊」，來補足同學對傳統漢字正字的認知缺失，不至於遇到他人所寫「正字」迥異時，瞠目結舌，甚至誤以為錯字，逕行改正，結果貽笑大方。

---

\* 香港大學中文學院(School of Chinese, The University of Hong Kong)